

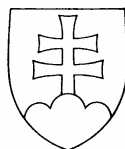
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 7849-31711/47/2010/Mkš/470690106/Z8

Banská Bystrica 27. 10. 2010



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1, č. 4 a č. 7, písm. f) bod č. 3 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 1350/209/OIPK/470690106/2006/Mš zo dňa 14. 12. 2006, v znení jeho zmien č. 1346-41283/47/2007/Mkš, Kri/470690106/Z1 zo dňa 14. 12. 2007, č. 269-29298/47/2008/Mkš, Kri/470690106/Z2 zo dňa 08. 09. 2008, č. 1264-11550/47/2009/Mkš, Kri/470690106/Z3 zo dňa 07. 04. 2009, č. 5067-24555/47/2009/Mkš, Kri/470690106/Z4 zo dňa 23. 07. 2009, č. 8996-37461/47/2009/Mkš, Kri/470690106/Z5 zo dňa 23.11.2009, č. 6121-19484/47/2010/Mkš/470690106/Z6 zo dňa 24.06.2010 a č. 8158-31155/47/2010/Mkš/470690106/Z7 zo dňa 22. 10. 2010 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Zlieváreň železných kovov“**

ZLH Plus, a.s. - odštepný závod,

Zlievárenská 533, 976 45 Hronec

prevádzkovateľa: ZLH Plus, a.s., Rusovská cesta 1, 851 01 Bratislava.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:  
v úvode výrokovej časti:

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1, č. 4 a č. 7 udeľuje v oblasti ochrany ovzdušia súhlas o povolení časti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a na jeho skúšobnú prevádzku a súhlas na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja, na zmeny jeho využívania a na skúšobnú prevádzku po vykonaných zmenách a určuje emisné limity a všeobecné podmienky jeho prevádzkovania v súvislosti so zmenou spôsobu odvádzania prečistenej vzdušniny z časti pracoviska „Formovňa“ späť do pracovného priestoru oddelenej haly objektu formovne;
- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod č. 3 posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov v súvislosti so zmenou spôsobu odvádzania prečistenej vzdušniny z časti pracoviska „Formovňa“ späť do pracovného priestoru oddelenej haly objektu formovne;

**V časti I., kapitole A., sa ruší odstavec „2. Určenie kategórie znečisťovania ovzdušia“ a nahrádza sa novým odstavcom v nasledovnom znení:**

## 2. Určenie kategórie znečisťovania ovzdušia

Prevádzka je v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší a vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 356/2010 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší, kategorizovaná ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie 2.4.1. Zlievárne železných kovov - výroba liatiny a liatinových výrobkov s projektovanou výrobnou kapacitou nad 20 ton.deň<sup>-1</sup>.

**V časti I., kapitole B., sa ruší v bode 3.2.2 odstavec začínajúci slovami „Odsávanie a čistenie znečistenej vzdušniny z technologických zariadení objektu č. 03 - Úpravňa formovacích zmesí...“ a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:**

Znečistená vzdušnina z technologických zariadení objektu č. 03 - Úpravňa formovacích zmesí (zásobníky vratnej formovacej zmesi, miešač so zásobníkom, vibrofluidná chladnička, doprava piesku pásovými a korčekomými dopravníkmi, presypy) je odsávaná samostatnými vzduchotechnickými vetvami do spoločného potrubia DN 800 mm s následným prečistením v odlučovacom zariadení „Filtračná stanica“, ktorá pozostáva z cyklónového odlučovača a látkového odlučovacieho zariadenia (patrónový filter s odsávacím ventilátorom). Prečistená vzdušnina, s garantovanou koncentráciou tuhých znečisťujúcich látok na výstupe  $\leq 1,0 \text{ mg.m}^{-3}$ , je odvádzaná pomocou oceleového výduchu „A22“ priemeru 1,0 m do priestoru skladu (drvenia) vratov. Zachytený prach je zhromažďovaný do kontajnera alebo tzv. „big-bagu“, ktorý tvorí súčasť filtra.

**V časti II., kapitole A., sa bod č. 3.3 dopĺňa novým písm. h) s textom v nasledovnom znení:**

- h) prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby expozícia zamestnancov chemickým faktorom pracovného prostredia (objekt č. 03 - Úpravňa formovacích zmesí resp. priestor skladu /drvenia/ vratov), bola vylúčená alebo znížená na najnižšiu a dosiahnuteľnú úroveň v súlade s § 39 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov t.j. aby expozícia zamestnancov neprekročila najvyššie prípustné expozičné limity pre jednotlivé chemické látky vrátane pevného aerosólu uvedené v prílohe č. 1 k nariadeniu vlády č. 300/2007 Z. z., ktorým sa mení nariadenia vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

**V časti II., kapitole B., sa ruší text v bode 1.1 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:**

- 1.1 Výroba liatiny (kuplovej pece, strednofrekvenčné indukčné pece) a zlievárenské technológie  
Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 8. Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,3 kPa a 0° C.

tabuľka č. 8

Technologická časť prevádzky	Výdych	Výška komína	Zdroj emisií	OZ	ZL	Emisný limit <sup>2)</sup>	
-	-	[m]	-	[-(ks)]	-	HT [kg.h <sup>-1</sup> ]	C [mg.m <sup>-3</sup> ]
Tavenie	A20	35	kuplová pec B (A) /obj. č. 01/	VP (1ks)	TZL	-	75,0
					CO	-	1000,0
					SO <sub>x</sub>	5	500,0
	NO <sub>x</sub>						
	IP1	24	strednofrekvenčná indukčná kelímková pec (č. 1 a č. 2) /obj. č. 02/	TF (1ks)	TZL	-	20,0
Formy a jadrá <sup>1)</sup>	A22 <sup>*)</sup>	29	úpravňa formovacích zmesí /obj. č. 03/	TF	TZL <sub>3)</sub>	neuplatňuje sa	
	A25	12	strojná ručná formovňa, vytriasací uzol /obj. č. 58/	MHG (3 ks)	TZL	-	50,0
	A26	29			3)	0,1	20,0
	A28	29					
	<sup>*)</sup>	-	UFZ - dopravníky /obj. č. 03/	TF	TZL	neuplatňuje sa	
	A38	15	odlievací poloautomat AFL /obj. č. 04/	-	TZL	-	50,0
	A39	15			3)	0,1	20,0
	A40	15					
	A41	15					
	<sup>*)</sup>	-	ručná, strojná formovňa, vytriasací uzol /obj. č. 058/	TF	TZL <sub>3)</sub>	neuplatňuje sa	
	<sup>*)</sup>	-	vytriasací uzol AFL /obj. č. 58 /	TF (2ks)	TZL <sub>3)</sub>	neuplatňuje sa	
	<sup>*)</sup>	-	formovanie zo ST zmesí /obj. č. 58 /	TF (3ks)	TZL <sub>3)</sub>	neuplatňuje sa	
	ST1	15	polievacie zariadenie ST- foriem zmesí (liehové nátery) /obj. č. 58/	-	TZL <sub>7)</sub>	neuplatňuje sa	
Čistiareň	<sup>*)</sup>	-	otrieskávacie zariadenia, apretačné kabíny, zváracia kabína /obj. č. 06/	TF (6ks)	TZL	neuplatňuje sa	
	A8	21	otrieskávacie zariadenia, apretačné kabíny, zváracia kabína /obj. č. 06/	MHG (3 ks)	TZL	-	50,0
	A10	21					
	A13	21					
	ZP3	21	žíhacia pec (3 ks) /obj. č. 06/	-	TZL CO NO <sub>x</sub>	neuplatňuje sa	
„Cold-box“	CB1	14	jadrovací stroj „Cold-box“ (3 ks)	TF,AP (1 ks)	TZL	-	20,0
					<sup>4)</sup>	0,1	20,0
					<sup>5)</sup>	3,0	150,0
					<sup>6)</sup>	0,3	30,0

OZ - odlučovacie zariadenie, ZL - znečisťujúca látka, HT - hmotnostný tok, C - koncentrácia, VP - Venturiho práčka, TF - textilný filter, AP - amínová práčka, TZL - tuhé znečisťujúce látky, CO - oxid uhľnatý; \*) - prečistená vzduššina odvádzaná do pracovného prostredia výrobných hál

- 1) ZL s príslušným EL platí pre každý výdych osobitne;
- 2) emisie znečisťujúcej látky nesmú prekročiť ustanovený hmotnostný tok (HT) alebo koncentráciu (C)
- 3) emisné limity pre 4. skupinu a 1. podskupinu organických plynov a pár (formaldehyd);
- 4) emisné limity pre 4. skupinu a 1. podskupinu organických plynov a pár (amíny);
- 5) emisné limity pre 4. skupinu a 3. podskupinu organických plynov a pár (alkylalkoholy, dimetyléter);
- 6) emisné limity pre 3. skupinu a 3. podskupinu anorganických plynov a pár (amoniak a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako NH<sub>3</sub>);
- 7) emisné limity pre organické látky vo forme plynov a pár 4. skupiny

**V časti II., kapitole I., sa v bode 1.3 ruší tabuľka č. 14 a nahrádza sa novou tabuľkou č. 14 v nasledovnom znení:**

tabuľka č. 14

Technologická časť prevádzky	Výduch	Zdroj emisií	Odlučovacie zariadenie	Emit. látka	Interval periodického merania [rok ]	Metódy merania
Tavenie	A20	kuplová pec B (A) /obj. č. 01/	VP	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	Manuálna gravimetrická metóda - izokinetický odber
				SO <sub>x</sub>		NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia), elektrochemicky
				NO <sub>x</sub>		NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO <sub>2</sub> meracími článkami)
				CO		NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky
	IP1	strednofrekvenčná indukčná kelímková pec (č. 1 a č. 2) /obj. č. 02/	TF	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	Manuálna gravimetrická metóda - izokinetický odber
Formy a jadrá	A25	strojná ručná formovňa, vytriasací uzol /obj. č. 58/	MHG	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	Manuálna gravimetrická metóda - izokinetický odber
	A26					
	A28					
	A38	odlievací poloautomat /obj. č. 04/	-	2)		HPLC-DAD, UVD
	A39					
	A40					
	A41					
Čistiareň	A8	otrieskávacie zariadenia, apretačné kabíny, zváracia kabína /obj. č. 06/	MHG (3 ks)	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	Manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber
	A10					
	A13					
„Cold-box“	CB1	jadrovací stroj „Cold-box“	TF, AP	TZL	6 resp. 3 <sup>1)</sup>	Manuálna gravimetrická metóda - izokinetický odber
				3)		GC, roztok 0,1 M Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub> resp. HPLC-DAD, UVD
				4)		GC-FID, aktívne uhlie, CS <sub>2</sub>
				5)		Odmerná titrácia, fotometria, potenciometria

VP - Venturiho práčka, TF - textilný filter, AP - amínová práčka, TZL - tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>x</sub> - oxidy síry (vyjadrené ako SO<sub>2</sub>), NO<sub>x</sub> - oxidy dusíka (vyjadrené ako NO<sub>2</sub>).

pozn.: emit. látka s intervalom periodického merania platí pre každý výdych osobitne;

- 1) prevádzkovateľ je povinný dodržiavať interval periodického merania:
  - a) tri kalendárne roky, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku;
  - b) šesť kalendárnych rokov, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku;
- 2) 4. skupina a 1. podskupina organických plynov a pár (formaldehyd)
- 3) 4. skupina a 1. podskupina organických plynov a pár (amíny)
- 4) 4. skupina a 3. podskupina organických plynov a pár (alkylalkoholy, dimetyléter)
- 5) 3. skupina a 3. podskupina anorganických plynov a pár (amoniak a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako NH<sub>3</sub>)

### **V kapitole J. sa dopĺňa pôvodný text o ďalší bod č. 13 s nasledovným znením:**

13. Po ukončení skúšobnej prevádzky zdroja znečistenia ovzdušia stavebník požiadava príslušný orgán ochrany ovzdušia o zmenu rozhodnutia o schválení postupu výpočtu množstva emisií.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia ostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

### **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vydáva podľa § 8 ods. 6 resp. ods. 7 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Zlieváreň železných kovov“ ZLH Plus, a.s. - odštepný závod Zlievárenská 533, 976 45 Hronec na základe žiadosti prevádzkovateľa ZLH Plus, a.s., Rusovská cesta 1, 851 01 Bratislava doručenej dňa 16. 08. 2010 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti inšpekcii. Po preskúmaní predloženej žiadosti spolu s prílohami Inšpektorát zistil, že v konaní nie je možné pokračovať, nakoľko žiadosť neobsahuje všetky náležitosti podľa § 11 zákona o IPKZ a podľa § 8 vyhlášky č. 453/2002 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona. Inšpektorát vyzval navrhovateľa na doplnenie žiadosti o potrebné náležitosti v určenej lehote a zároveň konanie v danej veci rozhodnutím 7849-25366/47/2010/Mkš,Kri/470690106 zo dňa 24. 08. 2010 prerušil.

Po doplnení návrhu o potrebné náležitosti prevádzkovateľom Inšpektorát podľa § 12 zákona o IPKZ upovedomil oznámením 7849-28621/47/2010/Mkš zo dňa 28.09.2010 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia predmetnej prevádzky a určil 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

V zmysle § 11 ods. 2 písm. i) zákona o IPKZ prevádzkovateľ ku žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia priložil doklad o zaplatení správneho poplatku (pozn. výpis z účtu zo dňa 10. 08. 2010). Výška správneho poplatku za podanie žiadosti o zmenu povolenia je podľa zákona o IPKZ čl. VIII. položky 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov 331,50

Eura. Na základe Splnomocnenia bod č. 1 k položke 171a bol poplatok na základe rozsahu a náročnosti posudzovania prevádzky a zmeny v nej znížený o 50% t.j. na sumu 165,50 Eura.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov Inšpektorát obdržal súhlasné stanovisko bez pripomienok od Obvodného úradu životného prostredia v Brezne. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Banskej Bystrici, zaslal odborné stanovisko č. 2010/04483 zo dňa 22. 10. 2010. Podmienky z uvedených stanovísk boli zohľadnené v podmienkach tohto povolenia (pozn. časť II., kap. A., bod č. 3.3 písm. h) resp. kap. J., bod č. 13).

Inšpektorát podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1, 4 a 7 zákona o IPKZ udeľuje súhlas o povolení časti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a na jeho skúšobnú prevádzku a súhlas na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja, na zmeny jeho využívania a na skúšobnú prevádzku po vykonaných zmenách a určuje emisné limity a všeobecné podmienky jeho prevádzkovania v súvislosti so zmenou spôsobu odvádzania prečistenej vzdušiny z časti pracoviska „Formovňa“ späť do pracovného priestoru oddelenej haly objektu formovne (pozn. časť I., kap. B., bod č. 3.2.2). Emisné limity a všeobecné podmienky prevádzkovania boli určené v návaznosti na vyhlášku vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 356/2010 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší. Vzhľadom na nadobudnutie účinnosti citovanej vyhlášky (pozn. 15. 09. 2010) bol upravený emisný limit pre znečisťujúcu látku TZL pre výdych A20 (tab. č. 8).

Nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie navrhovanej zmeny, Inšpektorát upustil podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ od miestneho zisťovania, od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie a v obci, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania, pretože všetky tieto úkony sa uskutočnili v konaní o vydanie integrovaného povolenia.

Inšpektorát po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jedorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Dominik G a r a j  
vymenovaný na zastupovanie riaditeľa inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. ZLH Plus, a.s., Rusovská cesta 1, 851 01 Bratislava
2. ZLH Plus, a.s. - odštepný závod Zlievárenská 533, 976 45 Hronec

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný úrad životného prostredia Brezno - štátna správa odpadového hospodárstva,  
Rázusova 40, 977 01 Brezno